

cecotec

ROCK'N TOAST FAMILY 3IN1

Сендвічниця/ Сэндвичница / Sandwich maker



Посібник користувача
Руководство пользователя
Instruction manual

Інструкції з техніки безпеки	3
Инструкция по технике безопасности	9
Safety instructions	15

ЗМІСТ

1. Елементи та компоненти	5
2. Перед першим використанням	5
3. Експлуатація	6
4. Очищення та обслуговування	7
5. Технічні характеристики	7
6. Утилізація старих електричних та електронних приладів	7
7. Технічна підтримка та гарантія	7
8. Авторські права	8

СОДЕРЖАНИЕ

1. Элементы и компоненты	11
2. Перед первым использованием	11
3. Эксплуатация	12
4. Очистка и обслуживание	12
5. Технические характеристики	13
6. Утилизация старых электрических и электронных приборов	13
7. Техническая поддержка и гарантия	13
8. Авторские права	14

INDEX

1. Parts and components	17
2. Before use	17
3. Operation	18
4. Cleaning and maintenance	18
5. Technical specifications	19
6. Disposal of old electrical and electronic appliances	19
7. Technical support and warranty	19
8. Copyright	20

ІНСТРУКЦІЇ З ТЕХНІКИ БЕЗПЕКИ

Уважно прочитайте ці інструкції перед використанням продукту. Збережіть цей посібник для майбутнього використання або для нових користувачів.



- Цей символ означає «Обережно, гаряча поверхня». Доступні частини приладу можуть нагріватися до високих температур під час роботи. Будьте обережні, щоб не обпектися.
- Прилад не призначений для керування через зовнішній таймер або окрему систему дистанційного керування.
- Регулярно перевіряйте шнур живлення на наявність пошкоджень. Якщо шнур пошкоджений, його має відремонтувати офіційний сервісний центр Secotec, щоб уникнути небезпеки.
- Цим приладом можуть користуватися діти віком від 8 років та особи з обмеженими фізичними, сенсорними або розумовими можливостями, або без досвіду, якщо вони отримали інструктаж щодо безпечного використання та усвідомлюють потенційні ризики. Діти не повинні гратися з приладом. Чистка та обслуговування не повинні проводитися дітьми, якщо вони не досягли 8-річного віку та перебувають під наглядом.
- Тримайте прилад та його шнур живлення поза досяжністю дітей віком до 8 років.
- Наглядайте за дітьми, щоб вони не гралися з приладом. Пильний нагляд необхідний, якщо прилад використовується дітьми або поблизу них.
- Цей прилад призначений лише для побутового використання та не підходить для барів, ресторанів, готелів, мотелів, офісів чи фермерських господарств.
- Розміщуйте прилад на сухій, стійкій, термостійкій поверхні.

Встановлюйте його так, щоб уникнути розливання гарячих рідин. Будьте особливо обережними з ручкою.

- Не занурюйте шнур, вилку або будь-яку нероз'ємну частину приладу у воду чи іншу рідину. Не допускайте потрапляння води на електричні з'єднання. Перед підключенням вилки або включенням приладу переконайтеся, що ваші руки сухі.
- Переконайтеся, що напруга в мережі відповідає напрузі, вказаній на маркуванні виробу, і що розетка має заземлення.
- Під час роботи та відразу після неї прилад стає дуже гарячим. Використовуйте рукавички або інші засоби захисту, щоб уникнути опіків та травм.
- Використовуйте термостійку підставку, якщо прилад встановлений на поверхні, чутливій до високих температур.
- Не перекручуйте, не згинайте, не тягніть та не пошкоджуйте шнур живлення. Захищайте його від гострих країв та джерел тепла. Не допускайте контакту шнура з гарячими поверхнями. Не дозволяйте шнуру звисати з краю робочої поверхні.
- Не використовуйте прилад на відкритому повітрі, поблизу газової чи електричної плити, у нагрітих духовках або біля відкритого вогню.
- Не користуйтеся приладом, якщо він упав або працює неправильно.
- Будьте особливо обережні під час переміщення приладу.
- Завжди вимикайте та відключайте прилад від мережі, коли він не використовується, або якщо його не планують використовувати тривалий час, а також перед чищенням. Витягуйте вилку з розетки, а не тягніть за шнур.

1. ЕЛЕМЕНТИ ТА КОМПОНЕНТИ

Мал. 1

1. Верхній корпус
2. Червоний світловий індикатор
3. Зелений світловий індикатор
4. Декоративна панель
5. Замок
6. Нижній корпус
7. Пластина

Мал. 2

1. Пластина для сендвічів
2. Пластина для гриля
3. Пластина для вафель

Примітка:

Зображення в цьому посібнику є схематичними та можуть не повністю відповідати продукту.

2. ПЕРЕД ПЕРШИМ ВИКОРИСТАННЯМ

- Прилад запаковано для захисту під час транспортування. Витягніть прилад з коробки та видаліть всі пакувальні матеріали. Зберігайте оригінальну коробку та інші елементи упаковки для майбутнього використання.
- Переконайтеся, що всі компоненти присутні та у гарному стані. У разі відсутності або пошкодження деталей негайно зверніться до сервісної служби Cecotec.
- Очистіть нагрівальні пластини вологою губкою або серветкою.
- Витріть пластини сухою тканиною або паперовим рушником.
- Для кращих результатів змастіть нагрівальні пластини олією.

Примітка: Під час першого використання може з'явитися легкий запах або дим через залишкові мастильні матеріали. Це не впливає на безпеку продукту.

3. ЕКСПЛУАТАЦІЯ

1. Під'єднайте пристрій до електромережі.
2. Засвітяться червоний та зелений індикатори, і пластини почнуть нагріватись.
3. Прогрійте пристрій перед використанням. Коли пристрій нагріється, зелений індикатор вимкнеться. Тепер можна починати підсмажування.

Попередження:

Не притискайте їжу силою. Занадто начинені сендвічі можуть перешкоджати закриттю пристрою. Вийміть частину начинки та спробуйте знову.

4. Під час роботи терморегулятор і його індикатор будуть періодично вмикатись та вимикатись.
5. Коли підсмажування завершиться (зазвичай це займає 2-3 хвилини), відкрийте пристрій і вийміть їжу дерев'яною або пластиковою лопаткою. Ніколи не використовуйте гострі чи металеві предмети, щоб не пошкодити покриття.
6. Для подальшого використання закрийте пристрій і дочекайтесь повторного нагріву пластин.
7. Повторюйте процес, коли індикатор знову засвітиться.
8. Після завершення роботи дайте пристрою охолонути, потім відключіть його від мережі.

Попередження:

- Пластини та бічні поверхні сильно нагріваються під час роботи. Уникайте дотику до них. Тримайте пристрій лише за ручку.
- Під час роботи пристрій має стояти на горизонтальній поверхні.
- Не використовуйте деревне вугілля чи інші горючі матеріали.

Змінні пластини:

- Пристрій має 3 типи пластин: для вафель, сендвічів та гриля. Оберіть потрібний тип залежно від бажаного результату.
- Встановлюйте пластини, вставляючи їхній виступ у відповідні пази верхнього та нижнього корпусу. Злегка притисніть для фіксації.
- Перед заміною пластин дочекайтесь повного охолодження пристрою.

4. ОЧИЩЕННЯ ТА ОБСЛУГОВУВАННЯ

- Відключіть пристрій від мережі та дайте йому охолонути перед чищенням.
- Для чистки зовнішніх поверхонь використовуйте м'яку вологу ганчірку. Для видалення крихт скористайтесь м'якою щіткою.
- Пластини очищайте м'якою губкою з неабразивним мийним засобом.
- Після чищення ретельно витріть усі поверхні насухо.
- Для довготривалого зберігання намотайте шнур живлення на спеціальні виступи на корпусі.
- Не занурюйте пристрій у воду чи інші рідини.
- Не використовуйте абразивні засоби чи жорсткі губки для чищення.
- Уникайте потрапляння води чи інших рідин на пристрій.

5. ТЕХНІЧНІ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Код продукту: 03112 / 02945 / 02946 / 02947 / 02948

Модель: Rock'nToast Family 3в1 / X / M / S / T

Потужність: 1500 Вт

Напруга: 220-240 В~

Частота: 50/60 Гц

Технічні характеристики можуть змінюватися без попередження з метою покращення якості продукту.

Вироблено в Китаї | Дизайн розроблено в Іспанії

6. УТИЛІЗАЦІЯ СТАРИХ ЕЛЕКТРИЧНИХ ТА ЕЛЕКТРОННИХ ПРИЛАДІВ



Цей символ вказує на те, що відповідно до чинних норм виріб та/або батареї необхідно утилізувати окремо від побутових відходів. Коли термін придатності цього продукту закінчиться, ви повинні утилізувати елементи/батареї/акумулятори та віднести їх до пункту збору, призначеного місцевими органами влади.

Споживачі повинні звернутися до місцевих органів влади або роздрібного продавця для отримання інформації щодо правильної утилізації старих приладів та/або їхніх батарей. Дотримання наведених вище вказівок допоможе захистити навколишнє середовище.

7. ТЕХНІЧНА ПІДТРИМКА ТА ГАРАНТІЯ

Cecotec несе відповідальність перед кінцевим користувачем або споживачем за будь-яку невідповідність, яка існує на момент доставки продукту відповідно до положень, умов і термінів, установлених застосовними правилами. Для ремонту звертайтеся тільки до кваліфікованого персоналу.

Якщо в будь-який момент ви виявите будь-яку проблему з вашим продуктом або матимете будь-які сумніви, не соромтеся зв'язатися з офіційною службою технічної підтримки Cecotec за номером +34 963 210 728.

8. АВТОРСЬКЕ ПРАВО

Права інтелектуальної власності на тексти цього посібника належать CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Всі права захищені. Вміст цієї публікації не можна, повністю або частково, відтворювати, зберігати в пошуковій системі, передавати або поширювати будь-якими засобами (електронними, механічними, фотокопіюванням, записом або подібними) без попереднього дозволу CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

ИНСТРУКЦИИ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ

Внимательно прочитайте эти инструкции перед использованием продукта. Сохраните это руководство для будущего использования или для новых пользователей.



- Этот символ означает "Осторожно, горячая поверхность". Доступные части прибора могут нагреваться до высоких температур во время работы. Будьте осторожны, чтобы не обжечься.
- Прибор не предназначен для управления через внешний таймер или отдельную систему дистанционного управления.
- Регулярно проверяйте шнур питания на наличие повреждений. Если шнур поврежден, его должен отремонтировать официальный сервисный центр Secotec, чтобы избежать опасности.
- Этим прибором могут пользоваться дети в возрасте от 8 лет и лица с ограниченными физическими, сенсорными или умственными возможностями, или без опыта, если они получили инструктаж по безопасному использованию и осознают потенциальные риски. Дети не должны играть с прибором. Чистка и обслуживание не должны проводиться детьми, если они не достигли 8-летнего возраста и находятся под присмотром.
- Держите прибор и его шнур питания вне досягаемости детей младше 8 лет.
- Следите за детьми, чтобы они не играли с прибором. Пристальное наблюдение необходимо, если прибор используется детьми или вблизи них.
- Этот прибор предназначен только для бытового использования и не подходит для баров, ресторанов, гостиниц, мотелей, офисов или фермерских хозяйств.

- Размещайте прибор на сухой, устойчивой, термостойкой поверхности. Устанавливайте его так, чтобы избежать разливания горячих жидкостей. Будьте особенно осторожны с ручкой.
- Не погружайте шнур, вилку или любую неразъемную часть прибора в воду или другую жидкость. Не допускайте попадания воды на электрические соединения. Перед подключением вилки или включением прибора убедитесь, что ваши руки сухие.
- Убедитесь, что напряжение в сети соответствует напряжению, указанному на маркировке изделия, и что розетка имеет заземление.
- Во время работы и сразу после нее прибор становится очень горячим. Используйте перчатки или другие средства защиты, чтобы избежать ожогов и травм.
- Используйте термостойкую подставку, если прибор установлен на поверхности, чувствительной к высоким температурам.
- Не перекручивайте, не сгибайте, не тяните и не повреждайте шнур питания. Защищайте его от острых краев и источников тепла. Не допускайте контакта шнура с горячими поверхностями. Не позволяйте шнуру свисать с края рабочей поверхности.
- Не используйте прибор на открытом воздухе, вблизи газовой или электрической плиты, в нагретых духовках или возле открытого огня.
- Не пользуйтесь прибором, если он упал или работает неисправно.
- Будьте особенно осторожны при перемещении прибора.
- Всегда выключайте и отключайте прибор от сети, когда он не используется или если его не планируется использовать длительное время, а также перед чисткой. Вынимайте вилку из розетки, а не тяните за шнур.

1. ЭЛЕМЕНТЫ И КОМПОНЕНТЫ

Рис. 1

1. Верхний корпус
2. Красный световой индикатор
3. Зеленый световой индикатор
4. Декоративная панель
5. Замок
6. Нижний корпус
7. Пластина

Рис. 2

1. Пластина для сэндвичей
2. Пластина для гриля
3. Пластина для вафель

Примечание:

Изображения в этом руководстве являются схематическими и могут не полностью соответствовать продукту.

2. ПЕРЕД ПЕРВЫМ ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ

- Прибор упакован для защиты во время транспортировки. Извлеките прибор из коробки и удалите все упаковочные материалы. Сохраните оригинальную коробку и другие элементы упаковки для будущего использования.
- Убедитесь, что все компоненты присутствуют и находятся в хорошем состоянии. В случае отсутствия или повреждения деталей немедленно обратитесь в сервисную службу Cecotec.
- Очистите нагревательные пластины влажной губкой или салфеткой.
- Вытрите пластины сухой тканью или бумажным полотенцем.
- Для лучших результатов смажьте нагревательные пластины маслом.

Примечание: Во время первого использования может появиться легкий запах или дым из-за остаточных смазочных материалов. Это не влияет на безопасность продукта.

3. ЭКСПЛУАТАЦИЯ

1. Подключите устройство к электросети.
2. Загорятся красный и зеленый индикаторы, и пластины начнут нагреваться.
3. Прогрейте устройство перед использованием. Когда устройство нагреется, зеленый индикатор выключится. Теперь можно начинать поджаривание.

Предупреждение:

Не прижимайте пищу с силой. Слишком начиненные сэндвичи могут препятствовать закрытию устройства. Выньте часть начинки и попробуйте снова.

4. Во время работы терморегулятор и его индикатор будут периодически включаться и выключаться.
5. Когда поджаривание завершится (обычно это занимает 2–3 минуты), откройте устройство и выньте еду деревянной или пластиковой лопаткой. Никогда не используйте острые или металлические предметы, чтобы не повредить покрытие.
6. Для дальнейшего использования закройте устройство и дождитесь повторного нагрева пластин.
7. Повторяйте процесс, когда индикатор снова загорится.
8. После завершения работы дайте устройству остыть, затем отключите его от сети.

Предупреждение:

- Пластины и боковые поверхности сильно нагреваются во время работы. Избегайте прикосновения к ним. Держите устройство только за ручку.
- Во время работы устройство должно стоять на горизонтальной поверхности.
- Не используйте древесный уголь или другие горючие материалы.

Сменные пластины:

- Устройство имеет 3 типа пластин: для вафель, сэндвичей и гриля. Выберите нужный тип в зависимости от желаемого результата.
- Устанавливайте пластины, вставляя их выступы в соответствующие пазы верхнего и нижнего корпуса. Слегка прижмите для фиксации.
- Перед заменой пластин дождитесь полного остывания устройства.

4. ОЧИСТКА И ОБСЛУЖИВАНИЕ

- Отключите устройство от сети и дайте ему остыть перед чисткой.
- Для чистки внешних поверхностей используйте мягкую влажную тряпку. Для удаления крошек воспользуйтесь мягкой щеткой.

- Пластины очищайте мягкой губкой с неабразивным моющим средством.
- После чистки тщательно вытрите все поверхности насухо.
- Для длительного хранения намотайте шнур питания на специальные выступы на корпусе.
- Не погружайте устройство в воду или другие жидкости.
- Не используйте абразивные средства или жесткие губки для чистки.
- Избегайте попадания воды или других жидкостей на устройство.

5. ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Код продукта: 03112 / 02945 / 02946 / 02947 / 02948

Модель: Rock'nToast Family 3в1 / X / M / S / T

Мощность: 1500 Вт

Напряжение: 220-240 В~

Частота: 50/60 Гц

Технические характеристики могут изменяться без предупреждения с целью улучшения качества продукта.

Произведено в Китае | Дизайн разработан в Испании

6. УТИЛИЗАЦИЯ СТАРЫХ ЭЛЕКТРИЧЕСКИХ И ЭЛЕКТРОННЫХ ПРИБОРОВ



Этот символ указывает на то, что в соответствии с действующими нормами изделие и/или батареи необходимо утилизировать отдельно от бытовых отходов. Когда срок годности этого продукта истечет, вы должны утилизировать элементы/батареи/аккумуляторы и отнести их в пункт сбора, назначенный местными органами власти.

Потребители должны обратиться в местные органы власти или к розничному продавцу для получения информации о правильной утилизации старых приборов и/или их батарей. Соблюдение приведенных выше указаний, поможет защитить окружающую среду.

7. ТЕХНИЧЕСКАЯ ПОДДЕРЖКА И ГАРАНТИЯ

Cecotec несет ответственность перед конечным пользователем или потребителем за любое несоответствие, существующее на момент доставки продукта в соответствии с положениями, условиями и сроками, установленными применимыми правилами.

Для ремонта обращайтесь только к квалифицированному персоналу.

Если в любой момент вы обнаружите какую-либо проблему с вашим продуктом или будете иметь какие-либо сомнения, не стесняйтесь связаться с официальной службой технической поддержки Cecotec по номеру +34 963 210 728.

8. АВТОРСКОЕ ПРАВО

Права интеллектуальной собственности на тексты данного руководства принадлежат SECOTEC INNOVACIONES, S.L. Все права защищены. Содержание этой публикации нельзя, полностью или частично, воспроизводить, хранить в поисковой системе, передавать или распространять любыми средствами (электронными, механическими, фотокопированием, записью или подобными) без предварительного разрешения SECOTEC INNOVACIONES, S.L.

SAFETY INSTRUCTIONS

Read these instructions thoroughly before using the product. Keep this instruction manual for future reference or new users.

-  This symbol means "Caution, hot surface". The accessible surfaces of the appliance may reach high temperatures during operation. Be careful not to burn yourself.
- The appliance is not intended to be operated by means of an external timer or separate remote-control system.
- Check the power cord regularly for visible damage. If the cord is damaged, it must be repaired by the official Cecotec Technical Support Service to avoid any type of danger.
- This appliance can be used by children aged 8 years and above and persons with reduced physical, sensory, or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children must not play with the appliance. Cleaning and user maintenance should not be carried out by children unless they are over 8 years old and are under supervision.
- Keep this appliance and its power cord out of reach of children under the age of 8.
- Supervise children to prevent them from playing with the appliance. Close supervision is necessary if the appliance is used by or near children.
- This appliance is designed for domestic use only and is not intended for bars, restaurants, farmhouses, hotels, motels, and offices.
- Place the appliance on a dry, stable, heat-resistant surface. Position the appliance in such a way to avoid spillage of hot liquids. Be especially careful with the handle.

- Do not immerse the cord, plug, or any non-removable part of the appliance in water or any other liquid or expose electrical connections to water. Make sure your hands are dry before handling the plug or switching on the appliance.
- Make sure that the mains voltage matches the voltage stated on the product marking and that the wall outlet is grounded.
- The appliance will be very hot during and immediately after operation. Use gloves or other convenient protective equipment to avoid burns and injuries.
- Use a heat-resistant base when using the device on surfaces sensitive to high temperatures.
- Do not twist, bend, pull, or damage the power cord. Protect it from sharp edges and heat sources. Do not allow the cord to touch hot surfaces. Do not let the cord hang over the edge of the working surface or worktop.
- Do not use the device outdoors, near a gas or electric hob, in heated ovens, or near open flames.
- Do not operate the device after it has been dropped or if it malfunctions.
- Extreme caution must be taken when moving the device.
- Always turn off and disconnect the device from the power supply when not in use or if it is not going to be used for a long period of time and before cleaning it. Pull from the plug, not the cord, to disconnect it from the outlet.

1. PARTS AND COMPONENTS

Fig. 1

1. Upper housing
2. Red light indicator
3. Green light indicator
4. Decorative plate
5. Lock
6. Bottom housing
7. Plate

Fig. 2

1. Sandwich plate
2. Grill plate
3. Waffle plate

NOTE:

The graphics in this manual are schematic representations and may not exactly match the product.

2. BEFORE USE

- This appliance is packaged in a way as to protect it during transport. Take the appliance out of its box and remove all packaging materials. You can keep the original box and other packaging elements in a safe place. This will help you prevent product damage when transporting it in the future. In case the original packaging is disposed of, make sure all packaging materials are recycled accordingly.
- Make sure all parts and components are included and in good conditions. If there is any piece missing or in bad conditions, contact the official Cecotec Technical Support Service immediately.
- Clean the heating plates with a wet sponge or cloth.
- Dry the heating plates with a cloth or paper towel.
- For optimal results, cover both heating plates with some oil.

Note: you may notice a slight burning smell or smoke when using the sandwich maker for the first time, caused by the excess of lubricants from the manufacturing process. This does not affect the safety of the product.

3. OPERATION

1. Plug the appliance in.
2. The red and green indicator lights will light up and the toasting plates will heat up.
3. Pre-heat the device before using it. As soon as the device heats up, the green light will turn off. Now you can start toasting.

Warning:

Do not force the food into the device. Very stuffed breads may make it impossible to close the device. Take some of the filling out and try again.

4. During the toasting process, the temperature regulator and its indicator light will switch on and off again.
5. When the toasting process is finished (it takes approximately 2-3 minutes), open the device and remove the food with a wooden or plastic spatula. Never use a sharp or metallic object to do so, as this can damage the coating.
6. For further use, close the device again and wait for the plates to reheat.
7. Repeat the process as soon as the indicator light turns on.
8. Allow the device to cool down when it is not going to be used anymore. Finally, unplug it from the power supply.

Warning:

- The heating plates and the sides of the device will get very hot during use. Avoid touching them. Hold the appliance only by the handle.
- The device must be placed horizontally during use.
- Do not use charcoal or similar combustible fuels on this device.

Interchangeable plates

- This product includes 3 sets of interchangeable plates. Choose the waffle plate, sandwich plate, or grill plate according to the results you wish to obtain.
- Insert the plates by fitting both tabs in the slots of the upper and bottom housing. Hold the tabs and gently press them in order to fix the plates.
- If the product has been recently used, wait until it has cooled down completely before removing, assembling or changing the plates.

4. CLEANING AND MAINTENANCE

- Disconnect the device from the power supply and allow it to cool down before cleaning.
- Use a soft, damp cloth to clean the surface of the device. It is suggested to remove breadcrumbs with a soft brush.

- Do not immerse the device in water or other liquids.
- Do not use abrasive cleaners or scouring pads to clean the product.
- Do not immerse or splash the device with water or any other liquid.

5. TECHNICAL SPECIFICATIONS

Product reference: 03112 / 02945 /02946 /02947 /02948

Product: Rock'nToast Family 3in1 / X / M/ S / T

Power: 1500 W

Voltage: 220-240 V~

Frequency: 50 / 60 Hz

Technical specifications may change without prior notification to improve product quality.

Made in China | Designed in Spain

6. DISPOSAL OF OLD ELECTRICAL AND ELECTRONIC APPLIANCES



This symbol indicates that, according to the applicable regulations, the product and/or batteries must be disposed of separately from household waste. When this product reaches the end of its shelf life, you should dispose of the cells/batteries/accumulators and take them to a collection point designated by the local authorities.

Consumers must contact their local authorities or retailer for information concerning the correct disposal of old appliances and/or their batteries.

Compliance with the above guidelines will help protecting the environment.

7. TECHNICAL SUPPORT AND WARRANTY

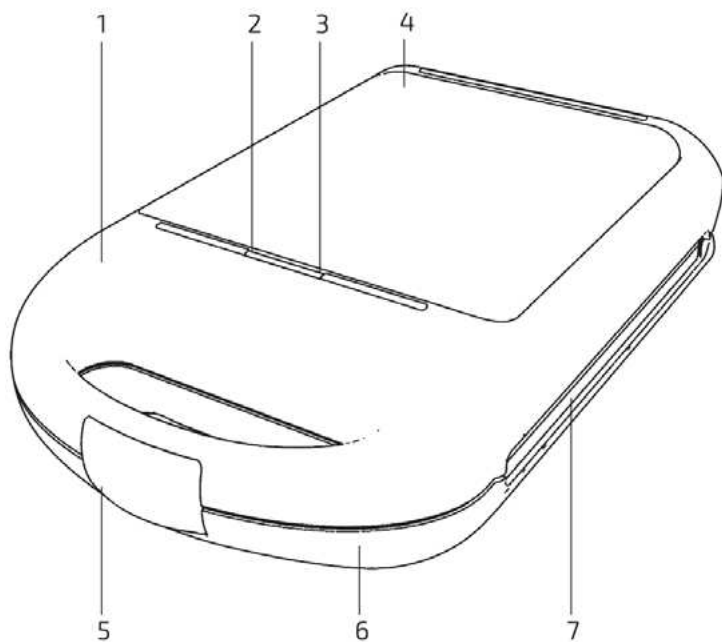
Cecotec shall be liable to the end user or consumer for any lack of conformity that exists at the time of delivery of the product under the terms, conditions, and deadlines established by the applicable regulations.

It is recommended that repairs be carried out by qualified personnel.

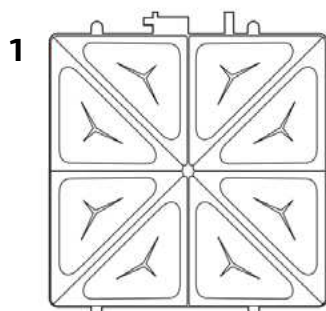
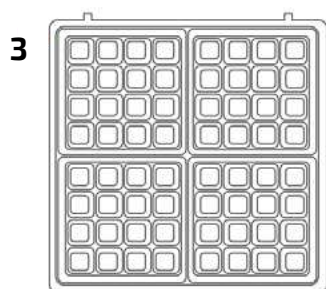
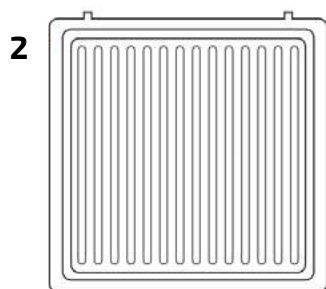
If at any moment you detect any problem with your product or have any doubt, do not hesitate to contact the official Cecotec Technical Support Service at +34 963 210 728.

8. COPYRIGHT

The intellectual property rights over the texts in this manual belong to CECOTEC INNOVACIONES, S.L. All rights reserved. The contents of this publication may not, in whole or in part, be reproduced, stored in a retrieval system, transmitted, or distributed by any means (electronic, mechanical, photocopying, recording or similar) without the prior authorization of CECOTEC INNOVACIONES, S.L.



Мал./ Рис./ Fig. 1



Мал./ Рис./ Fig. 2

www.cecotec.es

Cecotec Innovaciones S.L.
C/ de la Pinadeta s/n, 46930
Quart de Poblet, Valencia (Spain)
YV03230221